

Newsletter di settembre

2023

Dear Dante friends,

Welcome to Spring! With lighter mornings, some break between rainy spells and spring flowers popping up everywhere, it certainly makes us all feel a lot better and look forward to some warmer days!

This month we have some fantastic articles on areas of Italy to inspire more dreams of travelling to *Bella Italia*.

The colazione with a talk from Bruno last month was as always, insightful and a real success. This month we will have a morning of games, in Italian of course.

There are many photos of Veneto in this issue of our newsletter, starting with an image of the city of Feltre on the front page. Alessandra visited the city during the Palio and wrote a short passage about it (page 4). She also met up with Fiorella and Martina in the beautiful city of Treviso (page 6).

The film this month is *Amanda*, click the link on page 2 for a preview.



Kerri Fergusson
Newsletter Editor

Il calendario di settembre

23 settembre	Colazione alla Dante (p. 2)
24 settembre	Cantastorie (p. 2)
27 settembre	End of Term 3
29 settembre	Italian Movie Night (p. 2)
14 ottobre	Term 4 starts
Every Sunday	Italiano in movimento (p. 5)



Photo's from the August Colazione



Seguici!



President: Flavia Berucci
Vice President: Matteo Telara
Secretary: Zeyna Jalil
School Director: Sandra Fresia

Freemans Bay Community Centre
52 Hepburn Street,
Freemans Bay, Auckland
Dante office: 09 3763853

P.O. Box 91637, Victoria Street West,
Auckland 1142
Dante.org.nz



Attività ed eventi



Colazione di settembre

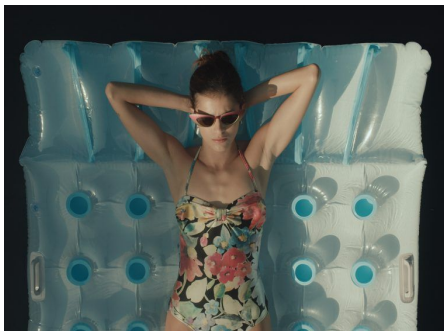
Join us for coffee, company, and and Italian games at our monthly *Colazione alla Dante*.

Saturday 23 September 10am-12 noon

Dante Rooms, Freemans Bay Community Centre
52 Hepburn St, Freemans Bay. All welcome



Cine Dante featuring Amanda



Amanda

Entrata libera / Free entry

Friday 29 September

6.00pm-8.00pm

Auckland University Humanities Building, Room 315
(please note the new room, same building one floor above)

Parking: Owen Glenn Building - 12 Grafton Road - \$6 flat rate

For a preview please click this [link](#)

Bambini

Il Cantastorie

Il prossimo appuntamento con il nostro amatissimo Cantastorie sarà:

domenica 24 settembre, 10 am - 12.00 pm.

Per prenotarsi mandare un'email a info@dante.org.nz ed effettuare il pagamento di \$20.00 (più fratellino o sorellina a \$10)online

a/c: 020192-0309263-00, with ref: *bambini*



Questo mese continueremo il laboratorio del Teatro d'Ombra con Nicoletta Benella.



Il Playgroup Della Dante

Foto di genitori e bambini al Playgroup del giovedì alla scuola Dante Auckland. Se avete bambini dai 0 ai 5 anni venite a trovarci!



Follow our FB Page
[Dante Auckland Bambini](#)

Ondazzurra Podcast

Podcast della serie “Appartenenza e identità” curata da Miriam Sessa e Carla Rotondo

Per l'ascolto clicca [this link](#)

Seconda parte dell'episodio dedicato alla scuola, tema importante per tanti genitori e per chi viene a studiare in NZ dall'Italia. Carla Rotondo, Miriam Sessa ed Angelo Tedoldi parlano delle differenze tra le scuole elementari, medie e superiori dei due paesi, anche ricordando esperienze e traumi scolastici personali. Una delle differenze importanti tra la scuola italiana e quella neozelandese riguarda le verifiche e le interrogazioni, che in Italia iniziano dalla seconda o terza elementare.

Le verifiche in NZ iniziano più tardi alle scuole superiori. Nell'educazione neozelandese è importante imparare a diventare uno studente e a stare in contatto con gli altri, oltre ad imparare contenuti legati al curriculum. L'idea educativa è che “imparare” non è solo memorizzare, ma piuttosto è assistere lo studente a sviluppare la sua capacità di apprendimento.



Ondazzurra would like to acknowledge the following sponsors for this podcast programme:

[Società Dante Alighieri Auckland](#), il MAECI, [Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale](#)

Visit us at:

www.ondazzurra.podbean.com

www.instagram.com/ondazzurra_nz

www.facebook.com/ondazzurra.podcast

la voce italiana
in Aotearoa
Nuova Zelanda

onda
zzurra

interviste
storie
musica
cultura

Stories of Italians in New Zealand

[From the Digital Archive of Documents on Italian Immigration in New Zealand](#)

Landscape and memory

From the [website](#) of New Zealand writer [Kate De Goldi](#). In the 2012 essay [Landscape and memory](#) the author describes staying at her Italian grandparents, Giovanni and Domenica De Goldi, in their small house in [Blaketown, Greymouth](#).

Giovanni and Domenica left the [Valtellina Valley](#), in [Lombardy](#), in 1909 and 1921 respectively, Domenica having accepted the marriage proposal of Giovanni, a cousin, she had only ever met twice, more than a decade before.

They settled in the West Coast because there was work, specifically building railways, and a strong community of Italians. They never returned to Italy. De Goldi recalls their broken English, reserved life, which must have been full of hardships but also contentment.

The essay is accompanied by the extracts from three letters De Goldi's grandmother wrote to her sister Caterina in the 1920s and 30s. The first letter was from Melbourne in 1922, when she was on her way to New Zealand, then one from [Greymouth](#) in 1923, almost two years after her arrival, announcing that she has given birth to a baby daughter, and one from [Blaketown](#) in 1937, describing her family life.

This is an extract from one of the letters:

“Here at the moment we are all well and the children all go to school. Anna is in her last year. Every now and then I think of going for a journey and going to visit all those dear to me but it is almost impossible. I am too far away, so I have put aside the thoughts of seeing Tresenda...I can't complain about here, we are all okay as long as we can make ends meet. Giovanni works on the railways. I have my house and my children to look after and I have a lovely garden by the house and we have vegetables all year and potatoes for six months. I keep 12 hens but I have to buy my milk. The children attend the convent school”

A wonderful read that will fill your heart! The archive entry can be found by [clicking here](#).

Scopri l'Italia: il Palio di Feltre

Feltre è un'antica cittadina ai piedi delle Dolomiti, nella provincia di Belluno. Il centro storico è ricco di case e palazzi del 1500 e l'atmosfera è quella di molte città rinascimentali italiane: semplice e signorile al tempo stesso.



Ma la cosa forse più interessante di Feltre è proprio l'essere fuori dai percorsi turistici tradizionali dell'Italia, rimanendo quindi un piccolo gioiello tutto da scoprire. Uno dei momenti migliori per visitare la cittadina, che conta circa ventimila abitanti, è il primo fine settimana d'agosto, quando le strade del centro storico si riempiono di mercatini medievali, dame e messeri in costumi d'epoca, tamburini e sbandieratori, tutti intenti a celebrare il Palio di Feltre.



Il Palio è nato per rievocare il momento in cui, nell'anno 1404, e dopo secoli di invasioni e guerre, Feltre decise di porsi spontaneamente sotto al protettorato della Serenissima Repubblica di Venezia.

[Info in English](#)

I quattro quartieri della città che si sfidano per il Palio (un drappo dipinto ogni anno da un artista diverso e decorato con i simbolici 15 ducati d'oro dell'originale Palio quattrocentesco) sono Santo Stefano, Port'Oria, Castello e Duomo. Questi corrispondono alle quattro zone della città e frazioni circostanti.



I tre giorni di Palio cominciano il venerdì con le cene di quartiere, tutte per strada e a pochi metri l'una dall'altra, così da offrire l'occasione ai quattro quartieri di confrontarsi da subito culinarmente con arrosti e spiedi giganti, piatti locali, vino e musica fino a tardi. Sabato le strade si riempiono di gente in costumi nobili e paesani, giocolieri, soldati e bancarelle di artigianato e prodotti locali. La sera si svolgono le prime due gare: il tiro con l'arco in Piazza Maggiore, e la staffetta, nel ripido centro storico. La domenica, dopo la messa in costume, benedizione dei cavalli e due lunghi cortei storici, c'è il tiro alla fune, ed infine la corsa dei cavalli. Tutte le gare accumulano punti, ma il risultato finale è spesso determinato da questa corsa finale, tenendo tutti i contradaiooli con il fiato sospeso fino all'ultimo.





Gli amici della Dante



Discover the special discounts you have access to thanks to your Dante card!

Only up-to-date Dante cards are accepted, follow [this link](#) to subscribe or renew your membership.



10% discount
<https://segafredo.co.nz/>



SAPORI D'ITALIA

10% discount
www.sapori.co.nz



10% discount
www.giapo.com



10% discount
www.touchofitaly.co.nz



15% discount
www.settebello.co.nz



10% discount - use code DANTE10 at checkout
www.dreamofitaly.co.nz or
www.italymask.co.nz



10% discount
www.ilcasaro.co.nz

Dante Auckland Instagram friends

Former Dante Auckland teacher and volunteer [Alessandro Mafrica](#) and chef [Erika Graziola](#) met at Alessandra Zecchini's home in Italy for an impromptu baking session, making Erbazzone dolce, a sweet tart with ricotta, spinach and almonds. Erika manages [luxury apartments for tourists in Florence](#), where she also runs private cooking classes, while Alessandro is a tour guide for [Andomya Adventures](#) in Reggio Emilia, the Apennines, and other parts of Italy. Follow us on Instagram to read the full story: [daauckland](#)



Italiano in movimento

Speak Italian while exercising outdoors in Auckland: join Romina for **italiano in movimento**, every Sunday at 10 am, meet at Buoy café (Westhaven Marina)



#ITALIANO IN MOVIMENTO



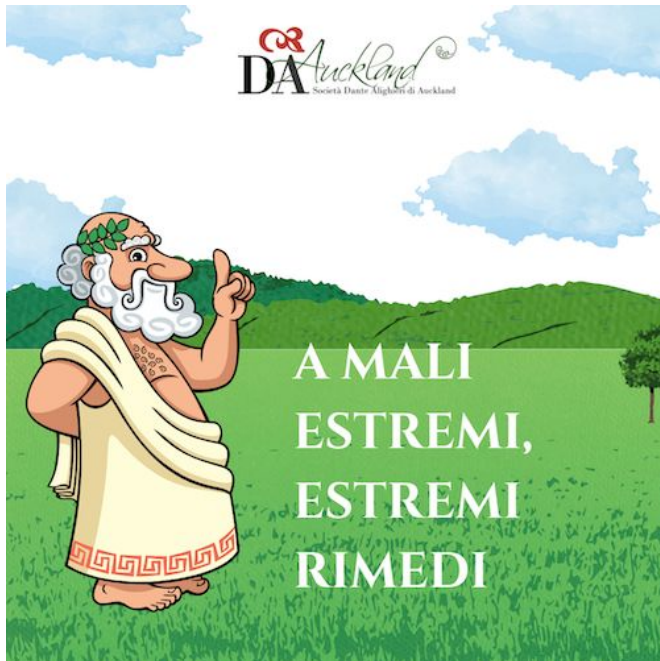
Per maggiori informazioni contatta Romy
TEL. 021 033 13 64 - EMAIL: romy.botto@gmail.com



Bacheca del mese



Proverbio del mese



A mali estremi, estremi rimedi could be translated as "Desperate times call for desperate measures" or "For extreme diseases, extreme methods of cure". The phrase likely originates from the ancient Greek physician Hippocrates, who lived between the V and IV century BCE. Another similar Latin saying, "*extremis malis extrema remedia*," appears in print as early as 1596.

The Dante Alighieri Society of Auckland is a Registered Charity that relies on members' donations, membership fees and voluntary work. Donations are tax-deductible and help our Society to run classes, activities, and cultural events.

Donations can be done online with a bank transfer to Società Dante Alighieri BNZ a/c 020192-0309263-00 with the reference "LASTNAME/donation".

Vi ricordiamo che la Società Dante Alighieri è una Charity e che come tale accettiamo con entusiasmo le vostre donazioni e volontariato. Le donazioni possono essere dedotte dalle tasse e permettono alla nostra Società di offrire classi, attività ed eventi culturali.

Saluti da Treviso



While visiting the Veneto region Alessandra met up with Fiorella (above) and Martina (below) in their beautiful city, Treviso.



Follow Dante on social media!

Arrivederci a ottobre!